

Eksamensoppgave
Emne: LAT2401 Augusteisk poesi
V08

Tirsdag 20. mai. 4 timer. Uten ordbok.

Oppgaven består av to sider.
Kandidaten bes skrive tydelig!
Alle oppgaver skal besvares.

Oppgave 1:

Vergil, Aeneiden bok I:

Oversett linjene 664-675:

‘Nate, meae vires, mea magna potentia, solus,
nate, patris summi qui tela Typhoëa temnis,
ad te confugio et supplex tua numina posco.
Frater ut Aeneas pelago tuus omnia circum
litora iactetur odiis Iunonis acerbae,
nota tibi, et nostro doluisti saepe dolore.’

Besvar følgende spørsmål:

Hvem taler? Hvem tales det til?

Oppgave 2:

Vergil, Ekloge I:

Oversett linjene 1-5:

Tityre, tu patulae recubans sub tegmine fagi
silvestrem tenui Musam meditaris avena;
nos patriae finis et dulcia linquimus arva.
Nos patriam fugimus; tu, Tityre, lentus in umbra
formosam resonare doces Amaryllida silvas.

Besvar følgende spørsmål:

Gjør kort rede for den politiske konteksten til dette diktet.

Oppgave 3:

Properts Elegi 1.2 (utg. av S. Hayworth, kopier er blitt delt ut på kurset):

Den latinske teksten skal IKKE oversettes.

Som det fremgår av det tekstkritiske apparatet er *non fossa* (linje 9) og *praelucent* (linje 13) konjekturer (endringer i den overleverte teksten). I håndskriftene står det imidlertid *formosa* og *persuadent*. Hvordan blir tolkningen av diktet om man 1) følger den overleverte teksten, 2) aksepterer de foreslåtte konjekturene?

Side 2 av 2